Seychellenkreol

Seychellenkreol (manchmal auch als **Seselwa** [sese ˈlwa] bezeichnet) ist die französisch-basierte Kreolsprache der Seychellen und wird von etwa 70.000 Menschen gesprochen. Seychellenkreol ist neben Englisch und Französisch Amtssprache der Seychellen.[1]

Seychellenkreol		
Gesprochen in	Seychellen	
Sprecher	70.000	
Linguistische Klassifikation	▪ Kreolsprachen Französischbasiert Bourbonnais-Kreolisch **Seychellenkreol**	
Offizieller Status		
Amtssprache in	Seychellen	
Sprachcodes		
ISO 639-2	(B) cpf (gemeinsamer Sprachcode)	(T) cpf

Seychellenkreol wird mit einer eigenen Orthographie aufgezeichnet, die rein phonetisch ist und stark von den Regeln der französischen Orthographie abweicht. Neben allgemein kreolischen Merkmalen wie dem Verlust von Konjugationsendungen, Genus und Numerus wird auch die Aussprache insofern vereinfacht, als die gerundeten Vokale mit den ungerundeten zusammenfallen; es wird also ö zu e, ü zu i und stimmhaftes und stimmloses *sch* fällt mit stimmhaftem und stimmlosem s zusammen.

Inhaltsverzeichnis

Alphabet
Text- und Wortbeispiele
Siehe auch
Weblinks
Einzelnachweise

Alphabet

Genutzte Buchstaben: A B D E F G I K L M N O P R S T U V W Y Z

Diese Buchstaben werden nicht genutzt: C H J Q X

So wurden diese Buchstaben ersetzt:

- *C* wurde durch *K* (bzw. vor *E* und *I* durch *S*) ersetzt.
- *Ç* wurde durch *S* ersetzt.
- *H* gibt es nicht.
- *Ch* wurde in der Regel durch *S* ersetzt.
- *J* wurde bei französischstämmigen Wörtern durch *Z*, bei englischstämmigen durch die Buchstaben *Dy* ersetzt. Beispiele: Das französische Wort *jour* heißt auf Kreol *zour*, das englische Wort *job* heißt *dyob*.
- *Qu* wurde durch *Kw* ersetzt. Beispiel: Das englische Wort *queen* heißt auf Kreol *kween*.
- *X* wurde durch *Ks* ersetzt. Beispiel: Das englische Wort *wax* heißt auf Kreol *waks*.

Es ist zu beachten: *U* wird nur in Verbindung mit *O* gebraucht. Beispiel: *Tou*, *Nou* und *Poul*.

Text- und Wortbeispiele

Vaterunser:

Ou, nou papa ki dan lesyel,
Fer ou ganny rekonnet konman Bondye.
Ki ou renny i arive.
Ki ou lavolonte i ganny realize
Lo later parey i ete dan lesyel
Donn nou sak zour nou dipen ki nou bezwen.
Pardonn nou pour bann lofans
Ki noun fer anver ou,
Parey nou pardonn sa ki n ofans nou.
Pa les tantasyon domin nou,
Me tir nou dan lemal.

Zahlen von 1 bis 10:

1: Enn
2: De
3: Trwa
4: Kat
5: Senk
6: Sis
7: Set
8: Ywit
9: Nef
10: Dis

Siehe auch

- Koste Seselwa

Weblinks

- Ministry Of Foreign Affairs (http://www.mfa.gov.sc/) (Informationen zum Sprachgebrauch)

Einzelnachweise

1. Use of Language (http://www.mfa.gov.sc/uploads/files/filepath_37.pdf) (PDF; 29 kB) bei: mfa.gov.sc

---

Abgerufen von „https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Seychellenkreol&oldid=185738090“

Diese Seite wurde zuletzt am 16. Februar 2019 um 13:48 Uhr bearbeitet.

Der Text ist unter der Lizenz „Creative Commons Attribution/Share Alike“ verfügbar; Informationen zu den Urhebern und zum Lizenzstatus eingebundener Mediendateien (etwa Bilder oder Videos) können im Regelfall durch Anklicken dieser abgerufen werden. Möglicherweise unterliegen die Inhalte jeweils zusätzlichen Bedingungen. Durch die Nutzung dieser Website erklären Sie sich mit den Nutzungsbedingungen und der Datenschutzrichtlinie einverstanden. Wikipedia® ist eine eingetragene Marke der Wikimedia Foundation Inc.